

KIT FERRAMENTA ACUSTICA - KIT QUINCAILLERIE ACOUSTIQUE
ACOUSTIC HARDWARE KIT

100
125

LARGHEZZA-LARGEUR-WIDTH
L= LUCE-PASSAGE-OPENING

L	Lp = L + 30
600	630
700	730
800	830
900	930
1000	1030

LARGHEZZA-LARGEUR-WIDTH
L= LUCE-PASSAGE-OPENING

L	Lp = L + 30
600	630
700	730
800	830
900	930
1000	1030

articolo venduto separatamente - article vendu séparément - article sold separately

ANTA ACUSTICA - VANTAIL ACOUSTIQUE
ACOUSTIC DOOR

LARGHEZZA-LARGEUR-WIDTH
L= LUCE-PASSAGE-OPENING

L	Lp = L + 30
600	630
700	730
800	830
900	930
1000	1030

ALTEZZA-HAUTEUR-HEIGHT
H= LUCE-PASSAGE-OPENING

H	Hp = H + 10
2000	2010
2030	2040
2100	2110

100 Sp = 40 mm
125 Sp = 43 mm

articolo venduto separatamente - article vendu séparément - article sold separately

PREPARAZIONE ANTA ACUSTICA
PREPARATION DU VANTAIL ACOUSTIQUE
PREPARATION OF ACOUSTIC DOOR

FISSARE I GOMMINI DI BATTUTA FORNITI CON IL CONTROTELAIO SUL POSTERIORE DELL'ANTA INTERPONENDO UNO SPESSORE DI 20 mm.

FIXER LES BUTEES EN CAOUTCHOUC FOURNIES AVEC LE CONTRE-CHASSIS SUR LE COTE POSTERIEUR DE LA PORTE, EN INTERPOSANT UNE CALE DE 20 mm.

FASTEN THE RUBBER BUMPERS SUPPLIED WITH THE DOOR FRAME ON THE REAR OF THE DOOR, PLACING A 20 MM SHIM IN BETWEEN.

articolo venduto separatamente - article vendu séparément - article sold separately

FISSARE IL PARASPIFFERO SUPERIORE NELLA POSIZIONE INDICATA
FIXER L'ISOLANT ANTI-COURANT D'AIR SUPERIEUR DANS LA POSITION INDIQUEE.
FASTEN THE UPPER WEATHER STRIP IN THE INDICATED POSITION

UNIRE I DUE PROFILI (3) CON LA SPINA (5). ADATTARE LA MISURA ALL'ANTA. FISSARE I PROFILI NELLA POSIZIONE INDICATA
UNIR LES DEUX PROFILS (3) AVEC LA CHEVILLE DE JONCTION (5). AJUSTER LA DIMENSION DU VANTAIL. FIXER LES PROFILS DANS LA POSITION INDIQUEE.
JOIN THE TWO PROFILES (3) USING THE JUNCTION TONGUE (5). ADAPT THE MEASUREMENT TO THE DOOR. FASTEN THE PROFILES IN THE INDICATED POSITION.

FISSARE LE STAFFE DI SOSPENSIONE FORNITE CON IL CONTROTELAIO TENENDO L'INCAVO (I) PER L'AGGANCIO DEL CARRELLO VERSO IL LATO ANTERIORE DELLA PORTA.
FIXER LES ETRIERS DE SUSPENSION FOURNIS AVEC LE CONTRE-CHASSIS EN VEILLANT A PLACER L'ECHANCRURE (I) POUR L'ACCROCHAGE DU CHARIOT VERS LE COTE ANTERIEUR DE LA PORTE.

FASTEN THE SUSPENSION BRACKETS PROVIDED WITH THE DOOR FRAME, KEEPING THE RECESS (I) FOR FASTENING THE HANGER TOWARDS THE FRONT SIDE OF THE DOOR.

SFILARE IL PARASPIFFERO DAL SUPPORTO IN ALLUMINIO. FISSARE IL SUPPORTO IN ALLUMINIO SULL'ANTA COME INDICATO IN FIGURA. REINSERIRE IL PARASPIFFERO NEL SUPPORTO E POSIZIONARE IL TAPPO DI COPERTURA.
EXTRAIRE L'ISOLANT ANTI-COURANT D'AIR DU SUPPORT EN ALUMINIUM. FIXER LE SUPPORT EN ALUMINIUM SUR LE VANTAIL TEL QU'INDIQUE SUR LA FIGURE. REINSERER L'ISOLANT ANTI-COURANT D'AIR DANS LE SUPPORT ET POSITIONNER LA PLAQUETTE DE PROTECTION.
REMOVE THE WEATHER STRIP FROM THE ALUMINIUM SUPPORT. FASTEN THE ALUMINIUM SUPPORT ON THE DOOR AS SHOWN IN THE ILLUSTRATION. FIT THE WEATHER STRIP BACK IN THE SUPPORT AND POSITION THE COVER CAP.

articolo venduto separatamente - article vendu séparément - article sold separately

STIPITE ACUSTICO-KIT DE FINITION ACOUSTIQUE
ACOUSTIC DOOR POST **100**

Profili da adeguare alla luce di passaggio durante l'installazione mediante tagli.
Profils à adapter aux dimensions de passage en phase d'installation par de simples coupes.
Profiles to be adapted to the door opening during installation by means of cuts.

articolo venduto separatamente - article vendu séparément - article sold separately

STIPITE ACUSTICO CON CORNICI-KIT DE FINITION ACOUSTIQUE AVEC COUVRE-JOINTS
ACOUSTIC DOOR POST WITH EDGING TRIMS **125**

Profili da adeguare alla luce di passaggio durante l'installazione mediante tagli.
Profils à adapter aux dimensions de passage en phase d'installation par de simples coupes.
Profiles to be adapted to the door opening during installation by means of cuts.

articolo venduto separatamente - article vendu séparément - article sold separately

KIT CORNICI - KIT COUVRE-JOINTS
EDGINGTRIM KIT **100**

Profili da adeguare alla luce di passaggio durante l'installazione mediante tagli.
Profils à adapter aux dimensions de passage en phase d'installation par de simples coupes.
Profiles to be adapted to the door opening during installation by means of cuts.

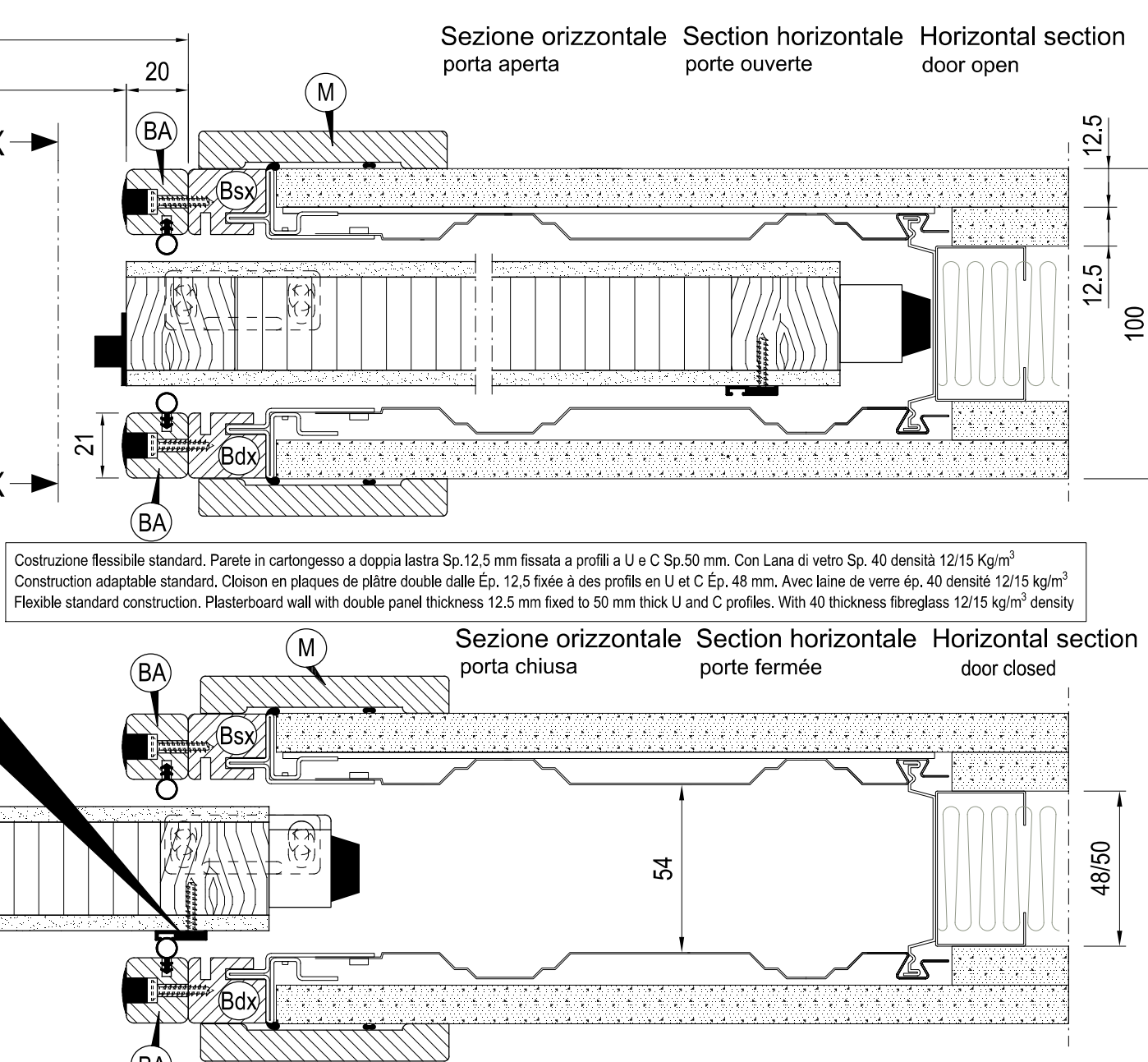
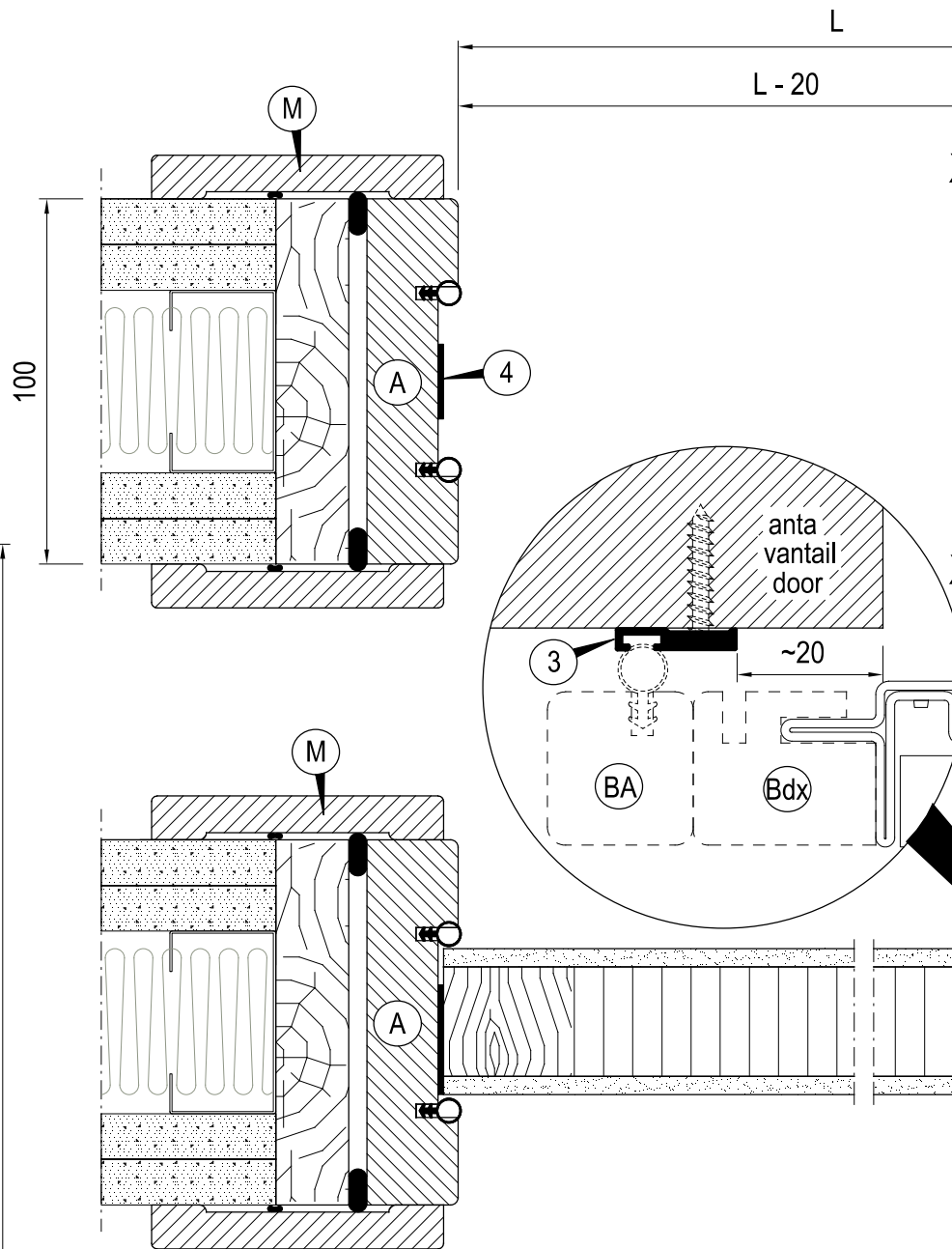
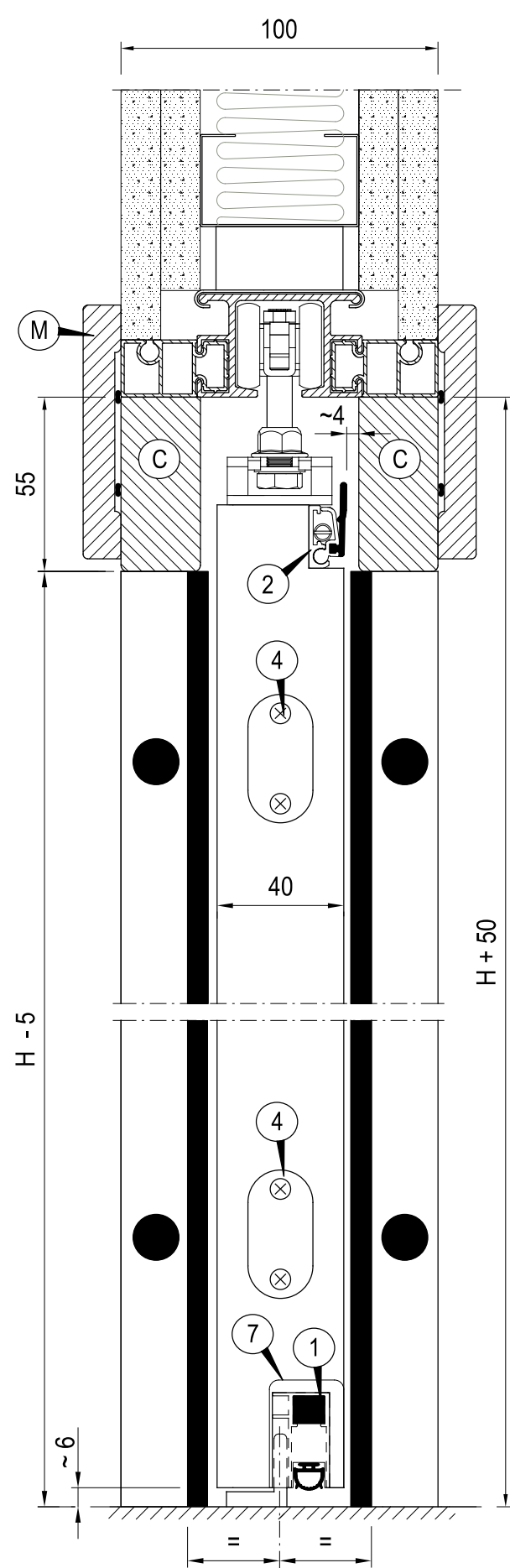
articolo venduto separatamente - article vendu séparément - article sold separately

ACCESSORI DA UTILIZZARE IN DOTAZIONE CON IL CONTROTELAIO
ACCESSOIRES NECESSAIRES FOURNIS AVEC LE CONTRE-CHASSIS
ACCESSORIES TO BE USED AND PROVIDED WITH THE DOOR FRAME

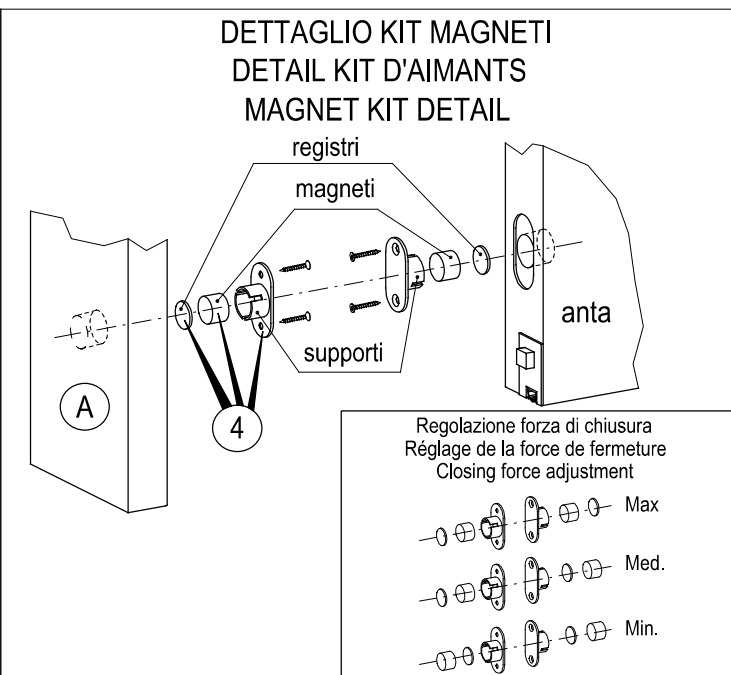
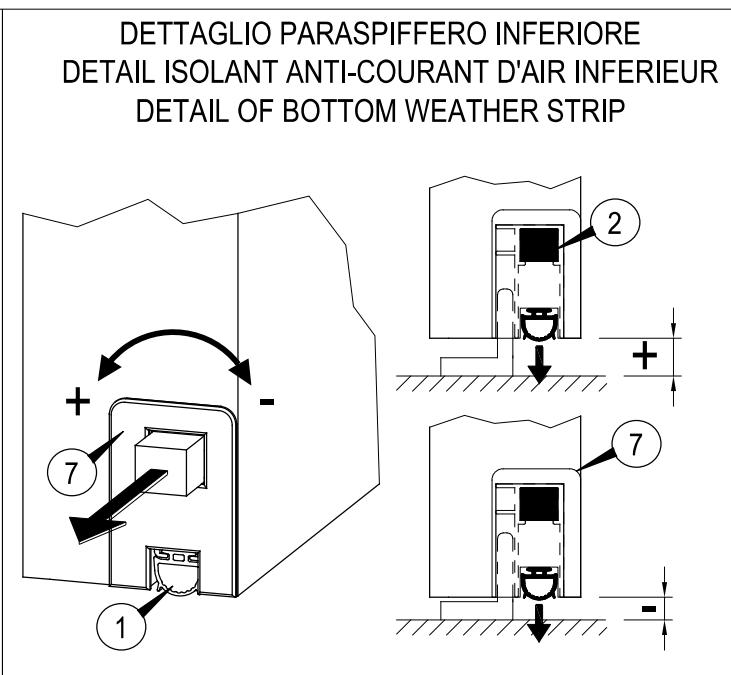
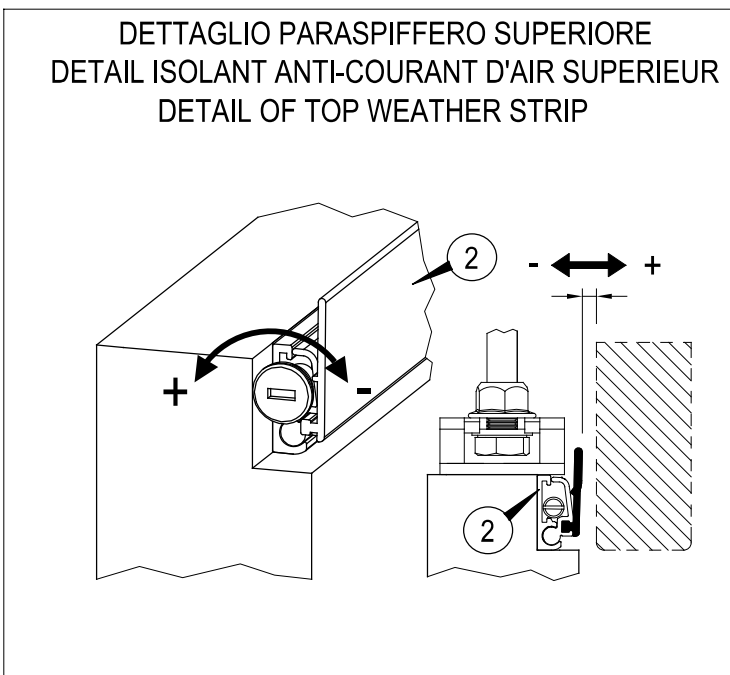
articolo venduto separatamente - article vendu séparément - article sold separately

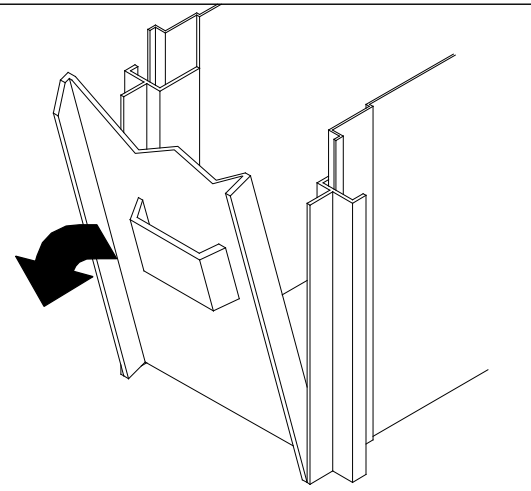
100

Sezione X-X
Section X-X

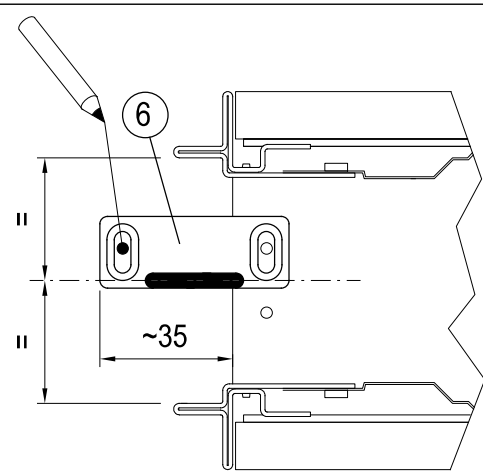


Costruzione flessibile standard. Parete in cartongesso a doppia lastra Sp.12,5 mm fissata a profili a U e C Sp.50 mm. Con Lana di vetro Sp. 40 densità 12/15 Kg/m³
 Construction adaptable standard. Cloison en plaques de plâtre double dalle Ép. 12,5 fixée à des profils en U et C Ép. 48 mm. Avec laine de verre ép. 40 densité 12/15 kg/m³
 Flexible standard construction. Plasterboard wall with double panel thickness 12.5 mm fixed to 50 mm thick U and C profiles. With 40 thickness fibreglass 12/15 kg/m³ density

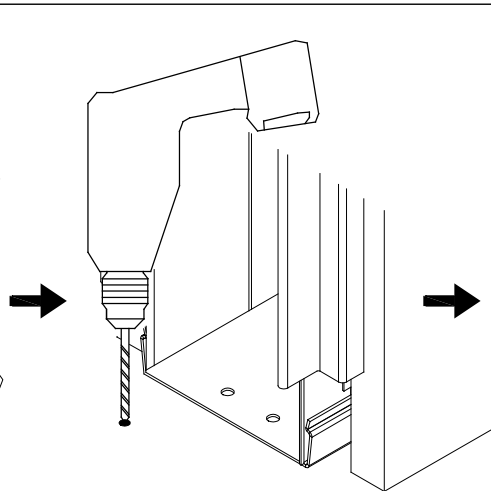




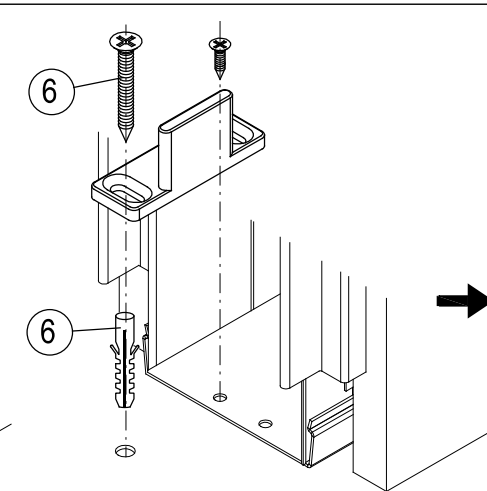
TOGLIERE LA MASCHERINA DI COPERTURA E I DISTANZIALI INTERNI DI POLISTIROLO. PULIRE ACCURATAMENTE L'INTERNO DEL CASSONETTO. ENLEVER LA PLAQUE DE PROTECTION ET LES ECARTEURS INTERIEURS EN POLYSTYRENE. NETTOYER SOIGNEUSEMENT L'INTERIEUR DU CAISSON. REMOVE THE MASKING COVER AND INSIDE POLYSTYRENE SPACERS. CAREFULLY CLEAN THE INSIDE OF THE METAL BOX.



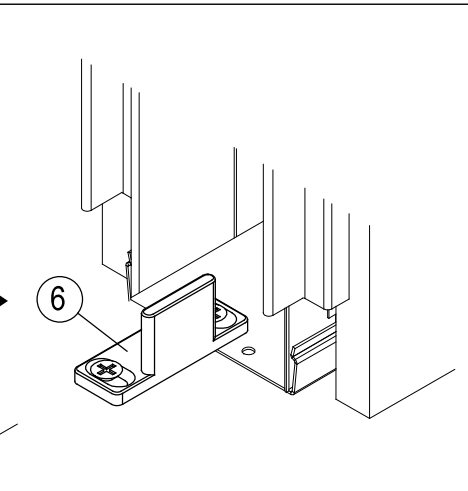
POSIZIONARE IL NASELLO COME INDICATO IN FIGURA. SEGNARE IN CORRISPONDENZA DELL'ASOLA LATO PAVIMENTO. FORARE IL PAVIMENTO CON UNA PUNTA CON DIAMETRO Ø6 E INSERIRE IL TASSELLO (6). AVVITARE IL NASELLO SUL PAVIMENTO CON LA VITE (6) MENTRE SUL CASSONETTO CON LA VITE AUTOFILETTANTE IN DOTAZIONE CON IL CONTROTELAIO. POSITIONNER LE GUIDE-BAS TEL QU'INDIQUE SUR LA FIGURE. MARQUER L'EMPLACEMENT DU TROU DU COTE DU SOL. PERCER LE SOL AVEC UNE MECHE DE Ø6 DE DIAMETRE ET INSERER LA CHEVILLE (6). VISSER LE GUIDE-BAS SUR LE SOL AVEC LA VIS (6) ET, SUR LE CAISSON, AVEC LA VIS AUTOTARAUDEUSE FOURNIE AVEC LE CONTRE-CHASSIS.



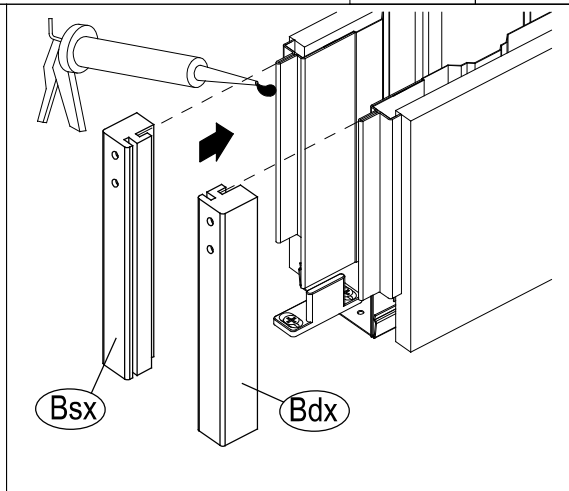
POSITION THE FLOOR GUIDE AS SHOWN IN THE ILLUSTRATION, MAKE A MARK AT THE FLOOR SIDE SLOT. DRILL THE FLOOR WITH A Ø6 DIAMETER BIT AND FIT THE PLUG (6). SCREW THE FLOOR GUIDE TO THE FLOOR WITH THE SCREW (6). SCREW IT ONTO THE METAL BOX WITH THE SELF-TAPPING SCREW SUPPLIED WITH THE FRAME.



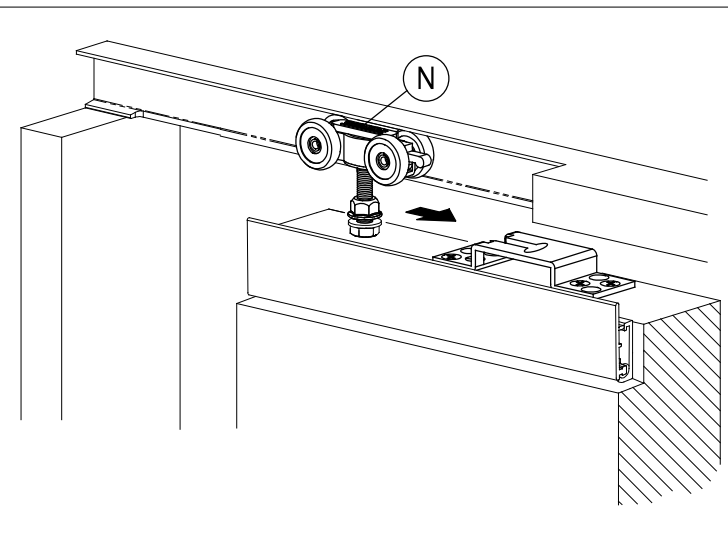
ADATTARE SE NECESSARIO LA MISURA IN ALTEZZA. FISSARE I MONTANTI (B) NELL'APPOSITE LABELLE CON COLLANTE (ES. SILICONE). SI NECESSAIRE, AJUSTER LA DIMENSION EN HAUTEUR. FIXER LES MONTANTS (B) DANS LES LABELLES PREVUES A CET EFFET AVEC UNE COLLE (EX. SILICONE). IF NECESSARY ADAPT THE MEASUREMENT IN HEIGHT. FASTEN THE UPRIGHTS (B) IN THE BLADES PROVIDED USING GLUE (E.G. SILICONE).



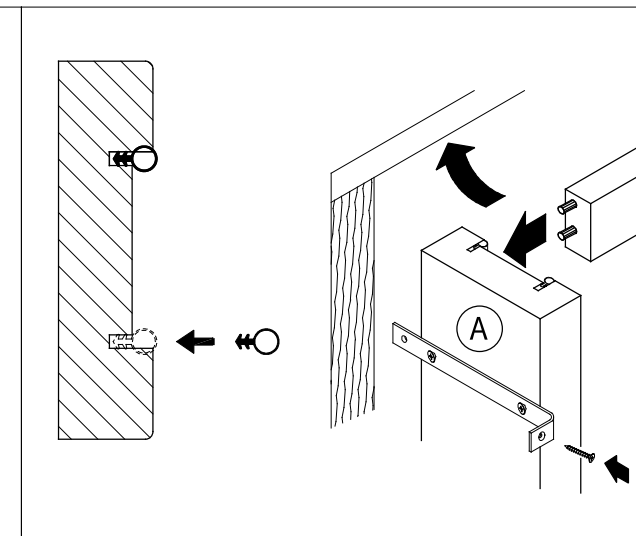
ADATTARE SE NECESSARIO LA MISURA IN ALTEZZA. FISSARE I MONTANTI (B) NELL'APPOSITE LABELLE CON COLLANTE (ES. SILICONE). SI NECESSAIRE, AJUSTER LA DIMENSION EN HAUTEUR. FIXER LES MONTANTS (B) DANS LES LABELLES PREVUES A CET EFFET AVEC UNE COLLE (EX. SILICONE). IF NECESSARY ADAPT THE MEASUREMENT IN HEIGHT. FASTEN THE UPRIGHTS (B) IN THE BLADES PROVIDED USING GLUE (E.G. SILICONE).



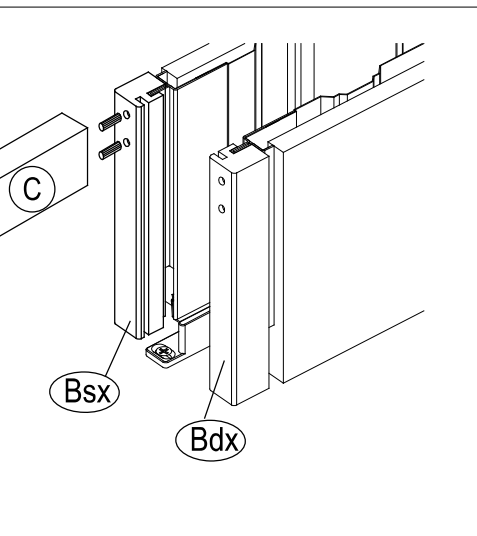
ADATTARE SE NECESSARIO LA MISURA IN ALTEZZA. FISSARE I MONTANTI (B) NELL'APPOSITE LABELLE CON COLLANTE (ES. SILICONE). SI NECESSAIRE, AJUSTER LA DIMENSION EN HAUTEUR. FIXER LES MONTANTS (B) DANS LES LABELLES PREVUES A CET EFFET AVEC UNE COLLE (EX. SILICONE). IF NECESSARY ADAPT THE MEASUREMENT IN HEIGHT. FASTEN THE UPRIGHTS (B) IN THE BLADES PROVIDED USING GLUE (E.G. SILICONE).



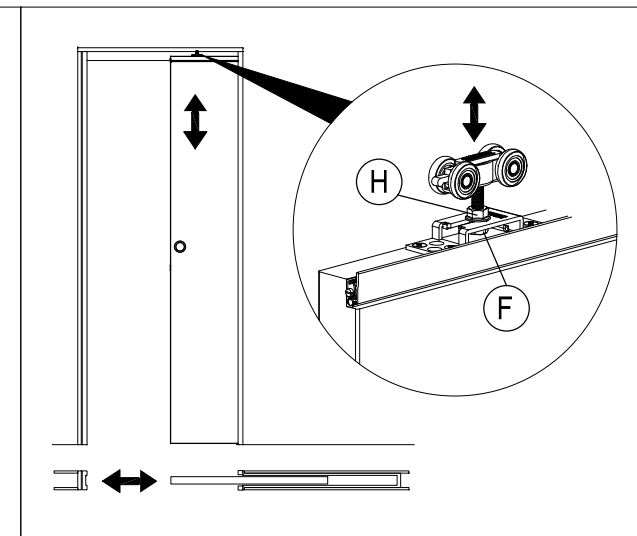
INTRODURRE I CARRELLI (N) NELL'APPOSITA ASOLA. AGGANCIARE LA PORTA E REGOLARE LO SCORRIMENTO. INTRODUIRE LES CHARIOTS (N) DANS L'OUVERTURE PREVUE. ACCROCHER LA PORTE ET REGLER LE COULISSEMENT. FIT THE HANGERS (N) IN THE SLOT PROVIDED. FIT THE DOOR ON AND ADJUST SLIDING.



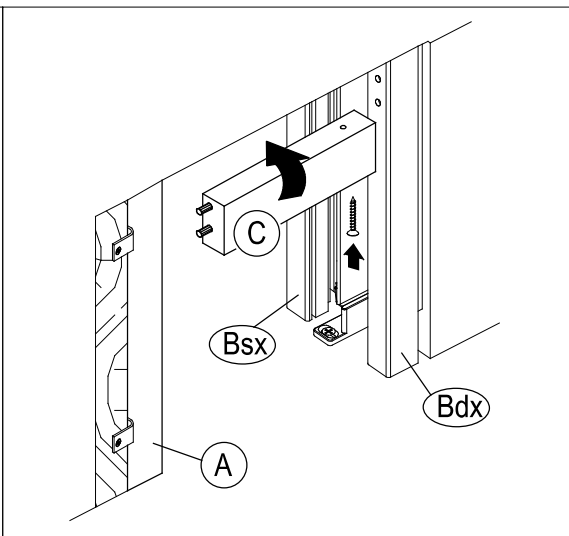
ADATTARE SE NECESSARIO LA MISURA DEL MONTANTE (A) E DEI TRAVERSI (C), INSERIRE LE GUARNIZIONI DI BATTUTA SUL MONTANTE (A), UNIRE IL TRAVERSO (C) AL MONTANTE (Bsx) E AL MONTANTE (A) CON LE SPINE. FISSARE IL MONTANTE (A) AL FALSO TELAIO. SI NECESSAIRE, AJUSTER LA DIMENSION DU MONTANT (A) ET DES TRAVERSES (C), INSERER LES JOINTS DE BUTEE SUR LE MONTANT (A), UNIR LA TRAVERSE (C) AVEC LE MONTANT (Bsx) ET AVEC LE MONTANT (A) UTILISANT LES CHEVILLES DE JONCTION. FIXER LE MONTANT (A) AU FAUX CHASSIS. IF NECESSARY, ADAPT THE MEASUREMENT OF THE UPRIGHT (A) AND THE CROSSPIECES (C), FIT THE EDGE SEALING STRIPS ON THE UPRIGHT (A), JOIN THE CROSSPIECE (C) TO THE UPRIGHT (Bsx) AND TO THE UPRIGHT (A) USING THE JUNCTION TONGUES. FASTEN THE UPRIGHT (A) TO THE MOCK FRAME.



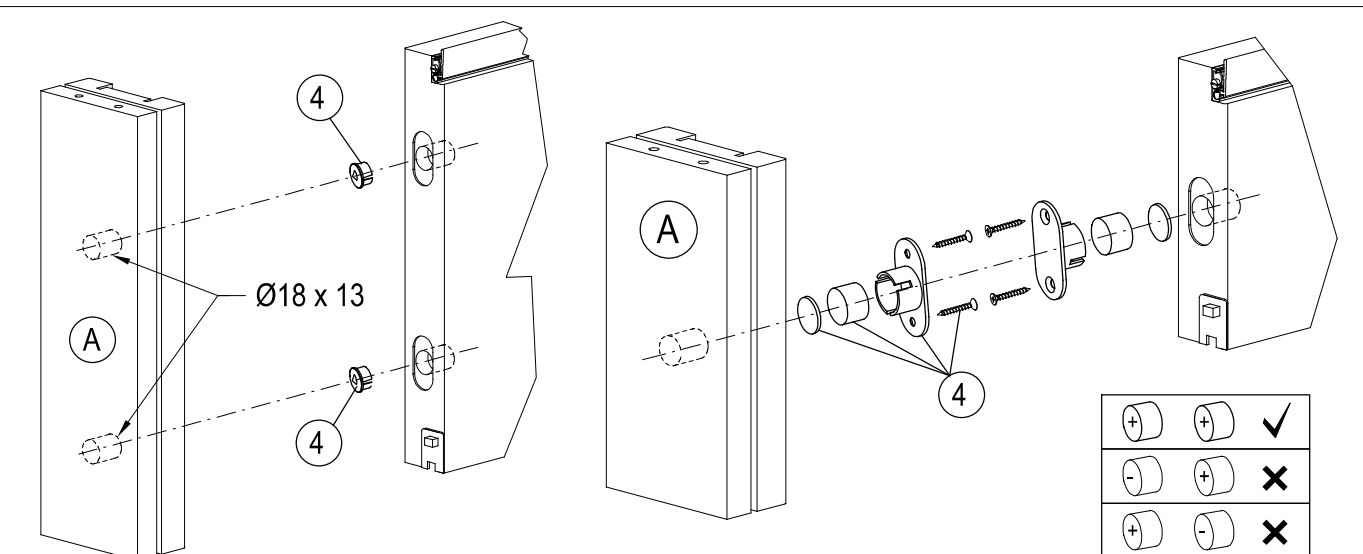
CONTROLLARE LO SCORRIMENTO SE NECESSARIO REGISTRARE L'ANTA AGENDO SULLE VITI (F), BLOCCARE TRAMITE IL DADO (H). CONTROLLER LE COULISSEMENT ET, SI NECESSAIRE, REGLER LE VANTAIL EN AGISSANT SUR LES VIS (F), BLOQUER AVEC L'ECROU (H). CHECK SLIDING. IF NECESSARY ADJUST THE DOOR BY MEANS OF THE SCREWS (F). SECURE BY MEANS OF THE NUT (H).



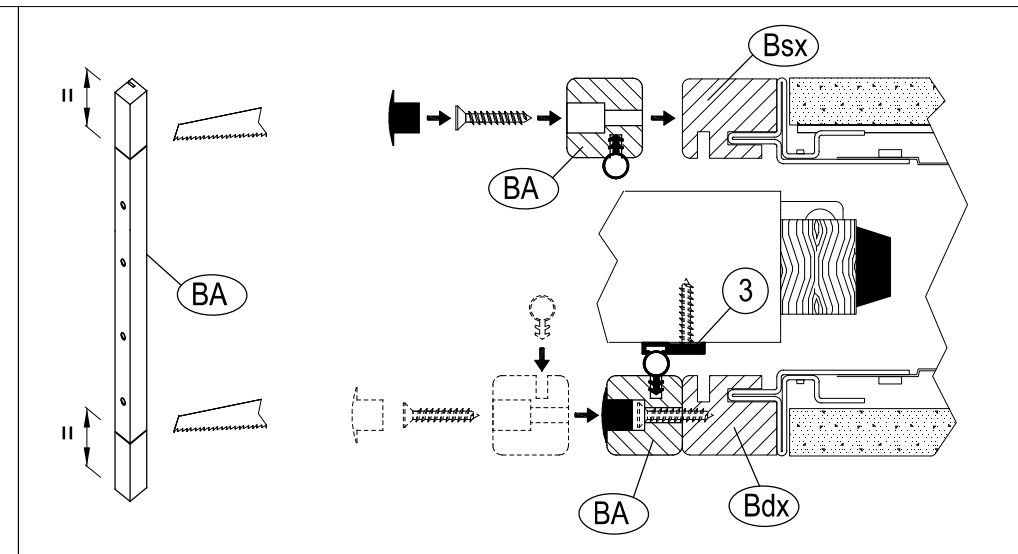
CONTROLLARE LO SCORRIMENTO SE NECESSARIO REGISTRARE L'ANTA AGENDO SULLE VITI (F), BLOCCARE TRAMITE IL DADO (H). CONTROLLER LE COULISSEMENT ET, SI NECESSAIRE, REGLER LE VANTAIL EN AGISSANT SUR LES VIS (F), BLOQUER AVEC L'ECROU (H). CHECK SLIDING. IF NECESSARY ADJUST THE DOOR BY MEANS OF THE SCREWS (F). SECURE BY MEANS OF THE NUT (H).



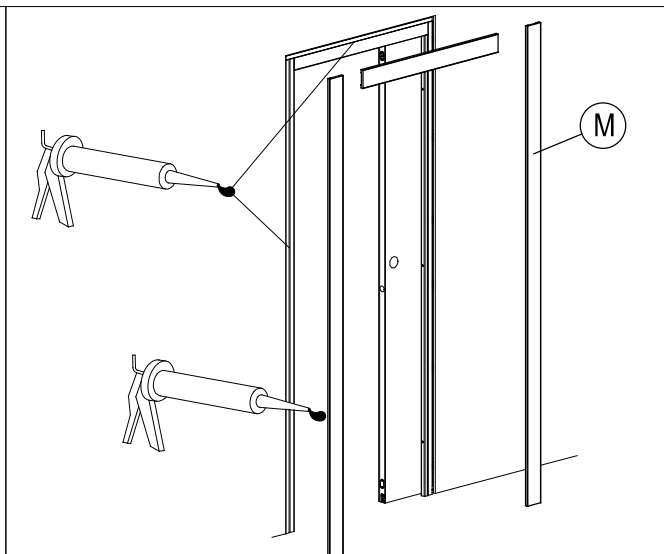
UNIRE IL TRAVERSO (C) AL MONTANTE (A) CON LE SPINE IN DOTAZIONE E FISSARLO CON UNA VITE NEL LATO DEL CASSONETTO. UNIR LA TRAVERSE (C) AVEC LE MONTANT (A) UTILISANT LES CHEVILLES DE JONCTION FOURNIES ET LE FIXER AVEC UNE VIS SUR LE COTE DU CAISSON. JOIN THE CROSSPIECE (C) TO THE UPRIGHT (A) USING THE JUNCTION TONGUES PROVIDED AND FASTEN IT WITH A SCREW ON THE METAL BOX SIDE.



INSERIRE LE DIME DI CENTRAGGIO DEI KIT MAGNETI SULL'ANTA. CHIUDERE L'ANTA PER SEGNARE IL MONTANTE (A). FORARE IN CORRISPONDENZA DEI SEGNI CON UNA PUNTA Ø18. MONTARE I MAGNETI RISPETTANDO LA POLARITA' GIUSTA. INSERER LES GABARITS DE CENTRAGE DES KITS D'AIMANTS SUR LE VANTAIL. FERMER LE VANTAIL POUR MARQUER L'EMPLACEMENT SUR LE MONTANT (A). PERCER AUX EMBLEMES INDIQUEES AVEC UNE MECHE DE Ø18. MONTER LES AIMANTS EN EN RESPECTANT LA POLARITE CORRECTE. FIT THE MAGNET KIT CENTRING TEMPLATES ON THE DOOR. CLOSE THE DOOR TO MARK THE UPRIGHT (A). DRILL ON THE MARKS USING A Ø18 BIT. FIT THE MAGNETS MAKING SURE THE POLARITIES ARE CORRECT.



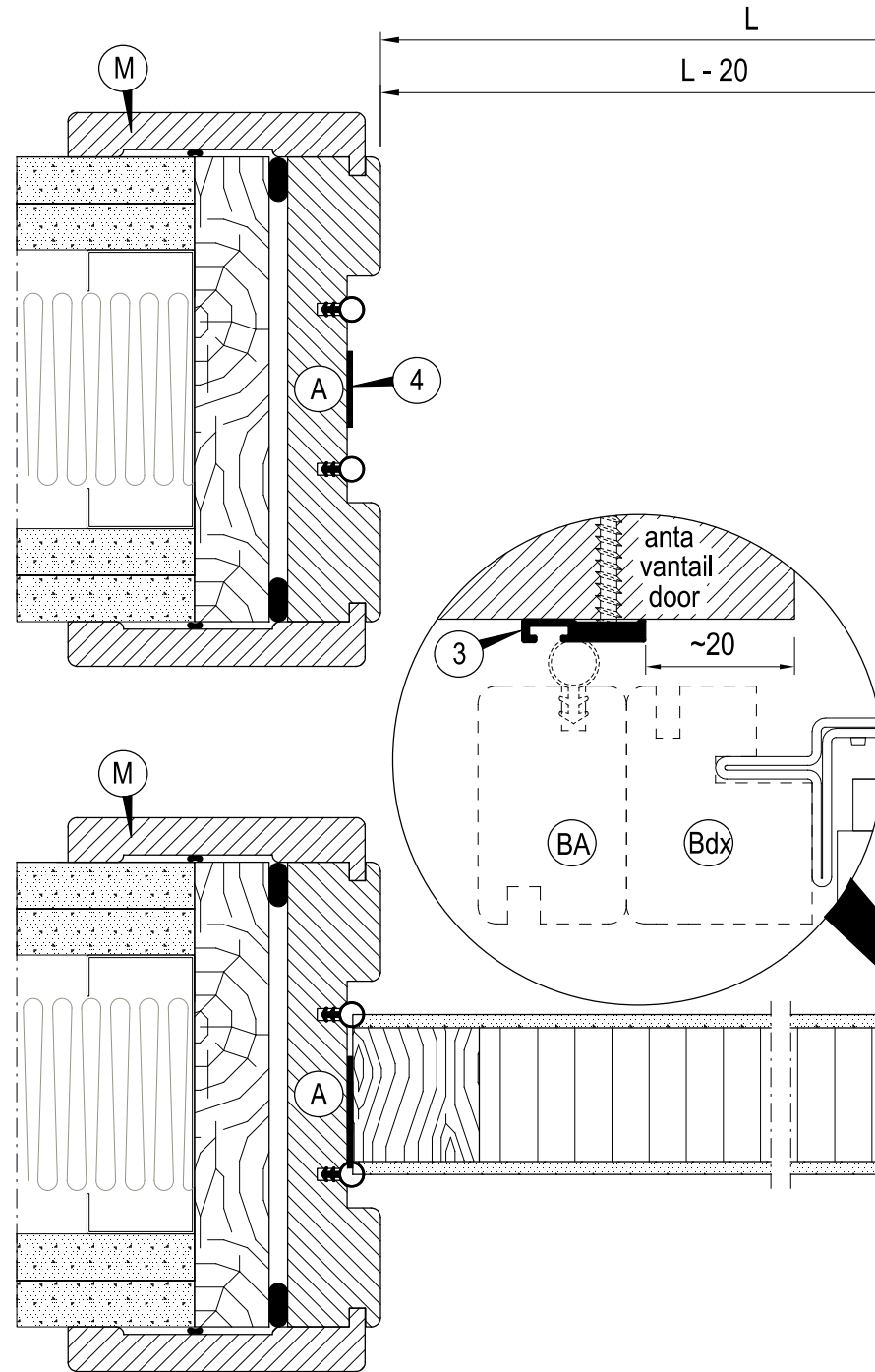
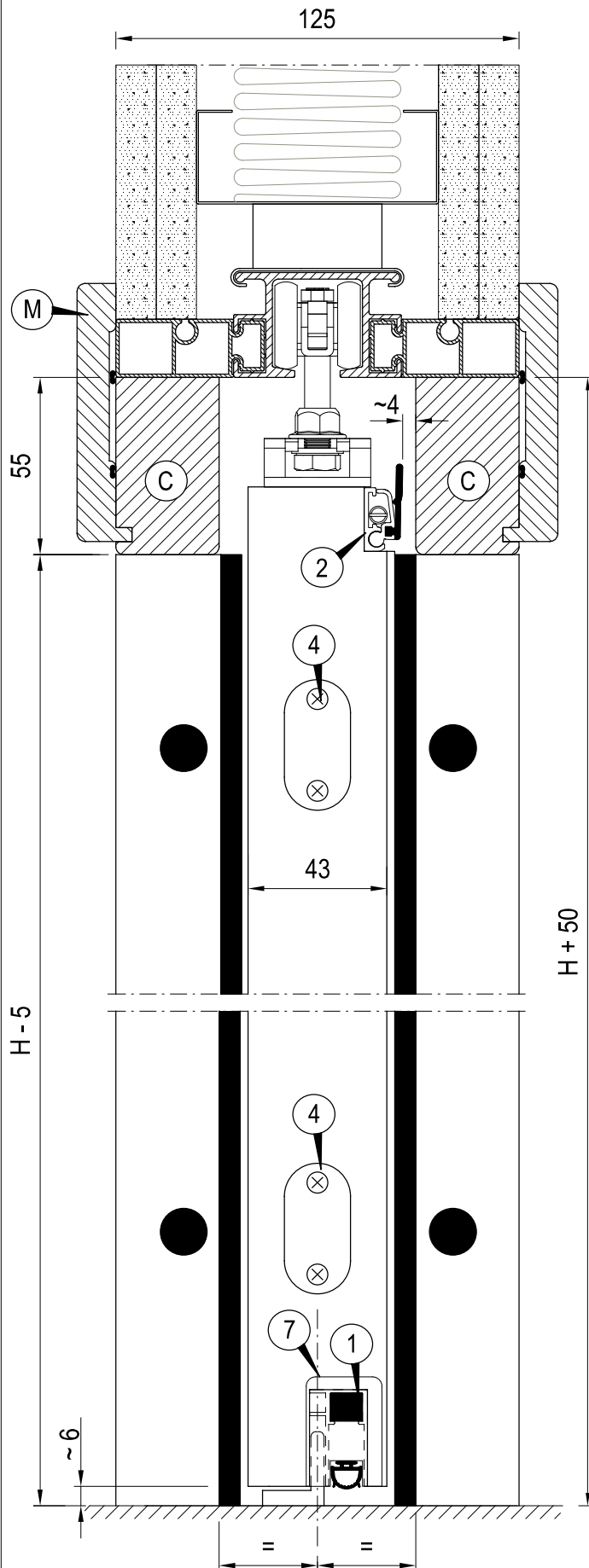
ADATTARE LA MISURA DEI MONTANTI (BA), MONTARE LA GUARNIZIONE SUI MONTANTI (BA), FISSARE IL MONTANTI (BA) SUI MONTANTE (Bdx) FACENDO ADERIRE LA GUARNIZIONE SUL PROFILO (3) A PORTA CHIUSA. FISSARE IL SECONDO MONTANTE (BA) SUL MONTANTE (Bsx). AJUSTER LA DIMENSION DES MONTANTS (BA), MONTER LE JOINT SUR LES MONTANTS (BA), FIXER LE MONTANT (BA) SUR LE MONTANT (Bdx) EN FAISANT ADHERER LE JOINT SUR LE PROFIL (3) LA PORTE FERMEE. FIXER LE SECONDO MONTANT (BA) SUR LE MONTANT (Bsx). ADAPT THE MEASUREMENT OF THE UPRIGHTS (BA), FIT THE SEALING STRIP ON THE UPRIGHTS (BA), FASTEN THE UPRIGHTS (BA) ON THE UPRIGHT (Bdx) CAUSING THE SEALING STRIP TO ADHERE TO THE PROFILE (3) WITH THE DOOR CLOSED. FASTEN THE SECOND UPRIGHT (BA) ON THE UPRIGHT (Bsx).



SIGILLARE TUTTE LE FESSURE DELLO STIPITE. ADATTARE LE CORNICI (M) IN ALTEZZA E LARGHEZZA E APPLICARLE ALLO STIPITE CON COLLANTE (ES. SILICONE) O CHIODI. SCELLER TOUTES LES FISSURES DU MONTANT. AJUSTER LES COUVRE-JOINTS (M) EN HAUTEUR ET EN LARGEUR PUIS LES APPLIQUER SUR LES MONTANTS AVEC UNE COLLE (EX. SILICONE) OU DES CLOUS. SEAL ALL THE SLOTS OF THE DOOR POST. ADAPT THE EDGING TRIMS (M) IN HEIGHT AND WIDTH AND FIT THEM TO THE DOOR POST USING GLUE (E.G. SILICONE) OR NAILS.

125

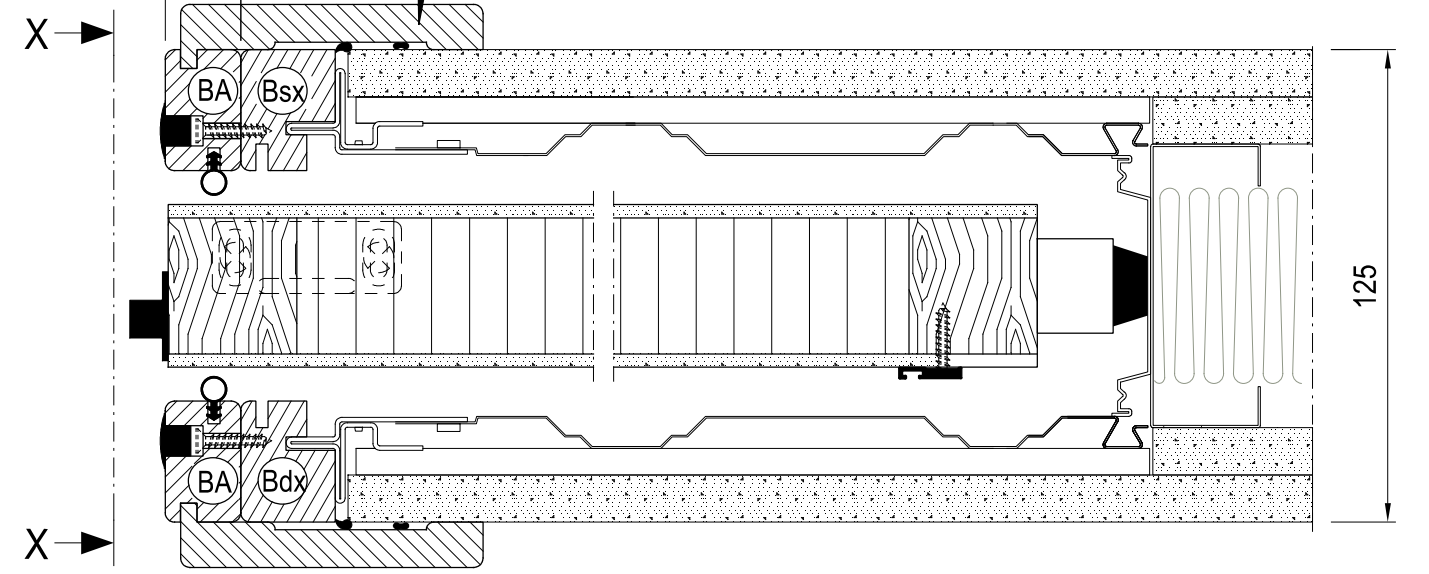
Sezione X-X
Section X-X



Sezione orizzontale
porta aperta

Section horizontale
porte ouverte

Horizontal section
door open

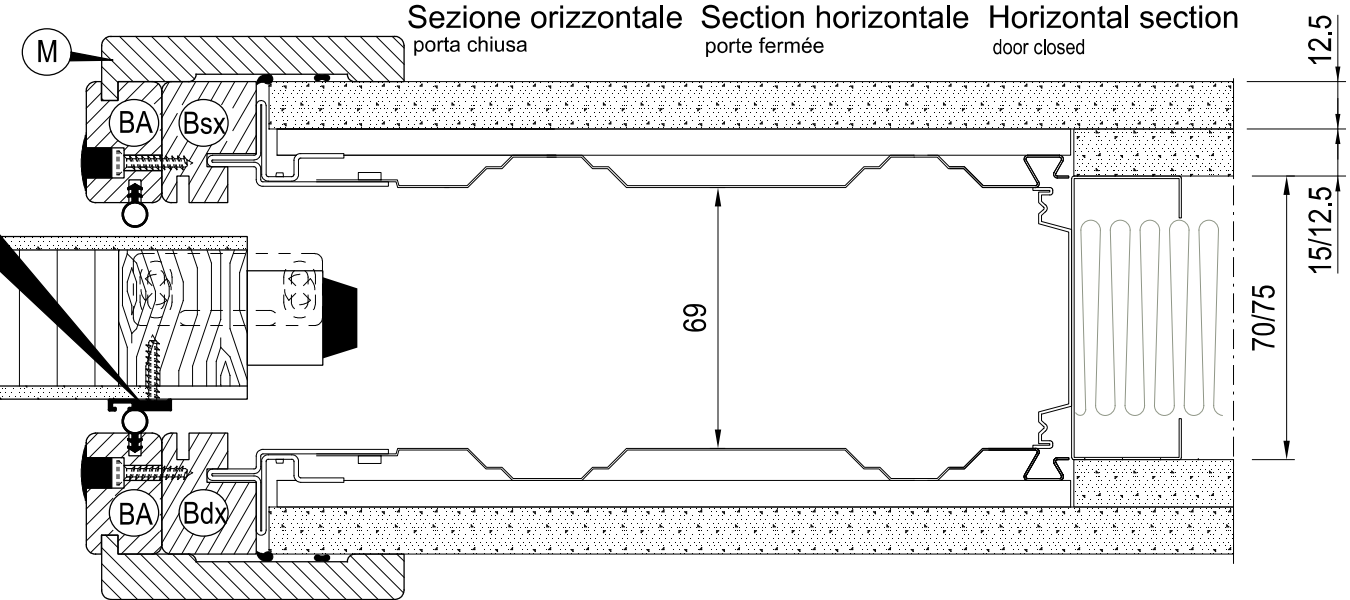


Costruzione flessibile standard. Parete in cartongesso a doppia lastra Sp.12,5 mm fissata a profili a U e C Sp.75 mm. Con Lana di vetro Sp. 70 densità 12/15 Kg/m³
Construction adaptable standard. Cloison en plaques de plâtre double dalle Ép. 12,5 et 15 mm fixée à des profils en U et C Ép. 70 mm. Avec laine de verre ép. 70 densité 12/15 kg/m³
Flexible standard construction. Plasterboard wall with double panel thickness 12.5 mm fixed to 75 mm thick U and C profiles. With 70 thickness fibreglass 12/15 kg/m³ density

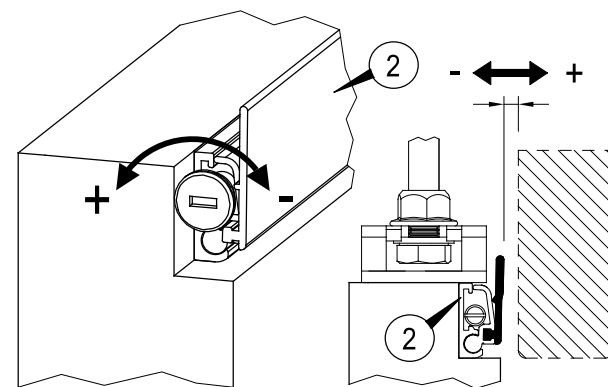
Sezione orizzontale
porta chiusa

Section horizontale
porte fermée

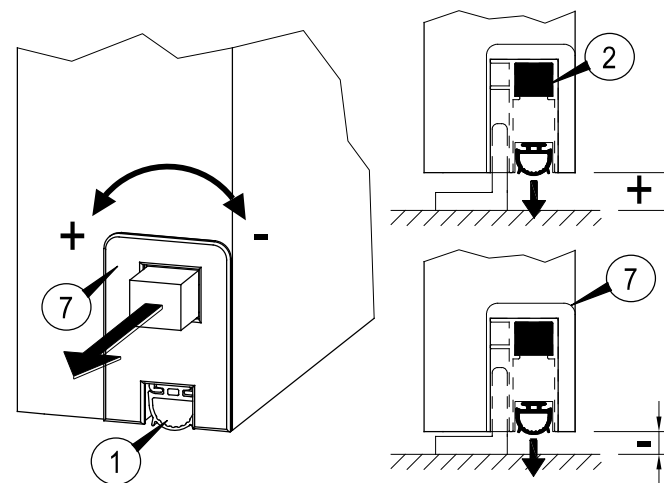
Horizontal section
door closed



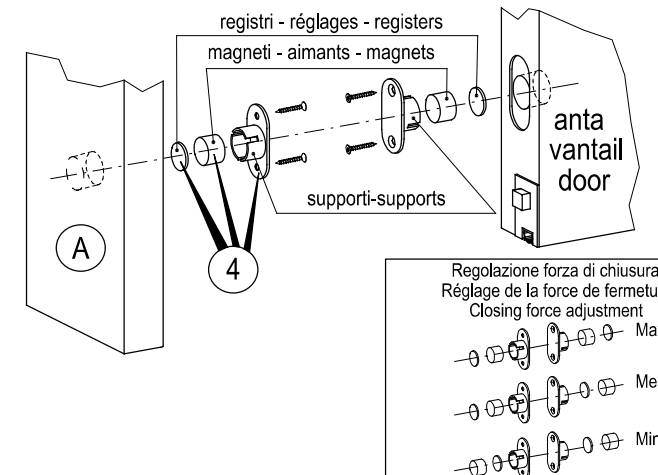
DETTAGLIO PARASPIFFERO SUPERIORE
DETAIL ISOLANT ANTI-COURANT D'AIR SUPERIEUR
DETAIL OF TOP WEATHER STRIP



DETTAGLIO PARASPIFFERO INFERIORE
DETAIL ISOLANT ANTI-COURANT D'AIR INFERIEUR
DETAIL OF BOTTOM WEATHER STRIP



DETTAGLIO KIT MAGNETI
DETAIL KIT D'AIMANTS
MAGNET KIT DETAIL



Regolazione forza di chiusura
Réglage de la force de fermeture
Closing force adjustment

Max
Med.
Min.

The information given in this document is for descriptive purposes only. SCRIGNO S.p.A. will not be held responsible for any inaccuracies caused by printing errors, transcription errors or for any other reason, and reserves the right to make modifications, without giving prior notice, for the improvement of its products. The reproduction, including the partial reproduction, of this document is severely prohibited within the terms of the Law.

Ces informations sont remises a titre indicatif. SCRIGNO S.p.A. decline toute responsabilité en cas d'erreur d'impression, de traduction, ou pour tout autre motif. Elle se réserve le droit d'apporter toute modification pour le montage et l'amélioration du produit sans préavis. Toute reproduction même partielle de ce document est formellement interdite.

I dati pubblicati sono indicativi. SCRIGNO S.p.A. declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute, dovute ad errori di stampa, di trascrizione o per qualsiasi altro motivo e si riserva il diritto di apportare modifiche atte a migliorare i prodotti senza preavviso. La riproduzione anche parziale è severamente vietata a norme di legge.

 Scigno SpA | scigno.net
via Casale Sant'Ermete 975
47822 Santarcangelo di Romagna (RN)
ph. + 39 0541 757711
fax + 39 0541 757780
scigno@scigno.it